

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

Public Performance of Music

Exécution publique de la musique

Copyright Act, subsection 68(3)

Loi sur le droit d'auteur, paragraphe 68(3)

Files: Public Performance of Musical Works
2007-2009; Public Performance of Sound
Recordings 2007-2009

Dossiers : Exécution publique d'œuvres
musicales 2007-2009; Exécution publique
d'enregistrements sonores 2007-2009

STATEMENT OF ROYALTIES TO BE
COLLECTED BY SOCAN AND NRCC IN
RESPECT OF PAY AUDIO SERVICES FOR THE
YEARS 2007-2009

TARIF DES REDEVANCES À PERCEVOIR PAR
LA SOCAN ET LA SCGDV À L'ÉGARD DES
SERVICES SONORES PAYANTS POUR LES
ANNÉES 2007-2009

DECISION OF THE BOARD

DÉCISION DE LA COMMISSION

Reasons delivered by:

Motifs exprimés par :

Mr. Justice William J. Vancise
Mr. Claude Majeau
Ms. Jacinthe Thériberge

M. le juge William J. Vancise
M^c Claude Majeau
M^c Jacinthe Thériberge

Date of the decision

Date de la décision

January 15, 2010

Le 15 janvier 2010

Ottawa, January 15, 2010

Ottawa, le 15 janvier 2010

**Files: Public Performance of Musical Works
2007-2009; Public Performance of Sound
Recordings 2007-2009**

**Dossiers : Exécution publique d'œuvres
musicales 2007-2009; Exécution publique
d'enregistrements sonores 2007-2009**

**Reasons for the decision certifying the tariff in
respect of pay audio services for the years
2007 to 2009**

**Motifs de la décision homologuant le tarif à
l'égard des services sonores payants pour les
années 2007 à 2009**

The statements of royalties proposed by the Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada (SOCAN) for the public performance or the communication to the public by telecommunication, in Canada, of musical or dramatico-musical works by pay audio services for the years 2007, 2008 and 2009 were published in the *Canada Gazette* on May 20, 2006, June 23, 2007 and June 14, 2008. The statement of royalties proposed by the Neighbouring Rights Collective of Canada (NRCC) for the communication to the public by telecommunication, in Canada, of published sound recordings embodying musical works and performers' performances of such works by pay audio services for the years 2007 to 2011 was published in the *Canada Gazette* of May 6, 2006.

Les projets de tarifs de la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales par les services sonores payants pour les années 2007, 2008 et 2009 ont été publiés dans la *Gazette du Canada* les 20 mai 2006, 23 juin 2007 et 14 juin 2008. Le projet de tarif de la Société canadienne de gestion des droits voisins (SCGDV) pour la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de la prestation de telles œuvres par les services sonores payants pour les années 2007 à 2011 a été publié dans la *Gazette du Canada* le 6 mai 2006.

SOCAN asked for the existing rate of 12.35 per cent of affiliation payments. NRCC sought an increase from 5.85 to 15 per cent. Small systems would continue to enjoy a 50 per cent discount.

La SOCAN demandait le maintien du taux de 12,35 pour cent des paiements d'affiliation. La SCGDV recherchait une augmentation de 5,85 à 15 pour cent. Les petits systèmes bénéficieraient toujours d'un escompte de 50 pour cent.

Objections were filed by the Canadian Broadcasting Corporation, the Canadian Cable Systems Alliance, Cogeco Cable Inc., Corus Entertainment Inc., Rogers Communications Inc., MTS Allstream Inc., SaskTel Communications Company, Shaw Cablesystems, Star Choice Television Network Inc., Telus Communications Co. and Vidéotron Ltd. In the end, however, all parties agreed to maintain the status quo for the years 2007 to 2009 and all objectors withdrew their objections with respect to that period. The

Se sont opposées la Société Radio-Canada, la Canadian Cable Systems Alliance, Cogeco Cable Inc., Corus Entertainment Inc., Rogers Communications Inc., MTS Allstream Inc., SaskTel Communications Company, Shaw Cablesystems, Star Choice Television Network Inc., Telus Communications Co. et Vidéotron Ltée. Par la suite, cependant, les parties se sont entendues pour maintenir le statu quo pour les années 2007 à 2009 et les oppositions ont été retirées à l'égard de ces années. La Commission

Board remains seized of NRCC's proposed tariff for 2010 and 2011, with the attending objections.

reste saisie du projet de tarif de la SCGDV pour les années 2010 et 2011 et des oppositions y afférentes.

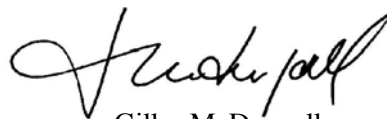
The Board thus certifies for the years 2007 to 2009 a tariff identical to the 2003-2006 tariff in all but two respects. The new tariff reflects the changes made in 2005 to the *Definition of "Small Cable Transmission System" Regulations* [see SOR/2005-148, *Canada Gazette*, Part II, Vol. 139, at page 1195]. Also, paragraph 9(2)(v) contains a slight adjustment to the confidentiality provision.

La Commission homologue donc pour les années 2007 à 2009 un tarif identique à celui homologué pour la période 2003 à 2006, à deux exceptions près. Le nouveau tarif tient compte des modifications apportées en 2005 au *Règlement sur la définition de « petit système de transmission par fil »* [voir DORS/2005-148, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 139, à la page 1195]. De plus, l'alinéa 9(2)(v) comporte un léger ajustement à la disposition portant sur le traitement confidentiel.

Data provided by SOCAN allows us to estimate that this tariff generates total royalties in an amount of about \$4.5 million per year. SOCAN collects about two thirds of this amount.

Des données provenant de la SOCAN nous permettent d'estimer à environ 4,5 millions de dollars les redevances totales que le tarif génère annuellement. La SOCAN en perçoit environ les deux tiers.

Le secrétaire général par intérim,



Gilles McDougall
Acting Secretary General